



01-001302-151008



Debrousailleuse Notice d'Utilisation

MS254B



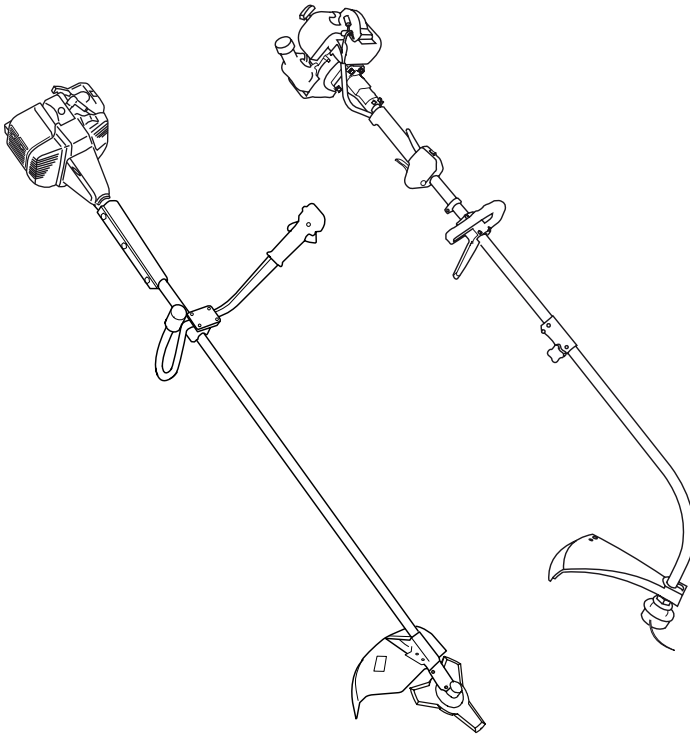
Avertissement !

Lire et comprendre le présent manuel dans son intégralité avant d'utiliser cette machine ou de procéder à son entretien et à son contrôle.

Conserver ce manuel avec soin afin de pouvoir le consulter pour l'utilisation, l'entretien, ou le contrôle de cette machine.



Retrouvez-nous sur www.iseki.fr



- | | |
|-----|-----|
| D | DK |
| GB | S |
| NL | N |
| F | FIN |
| E | EST |
| P | LT |
| I | LV |
| SLO | RO |
| HR | BG |
| SRB | RUS |
| PL | UA |
| CZ | GR |
| SK | MK |
| H | TR |

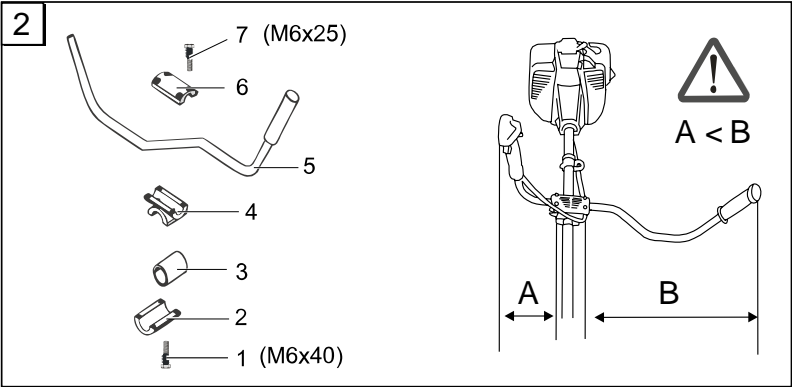
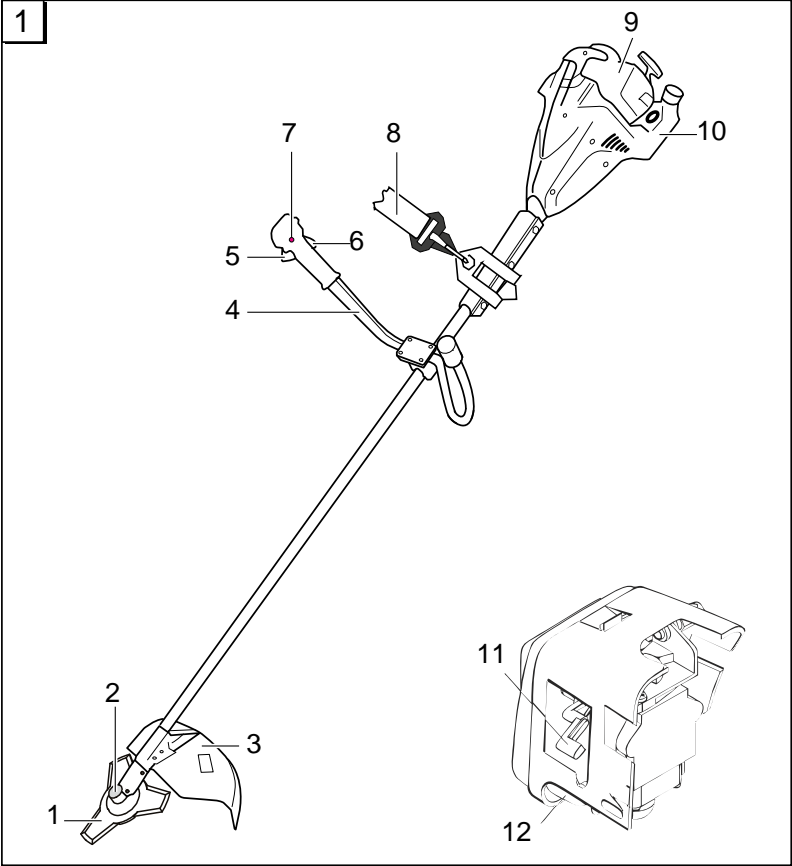
INFORMATION | MANUALS | SERVICE

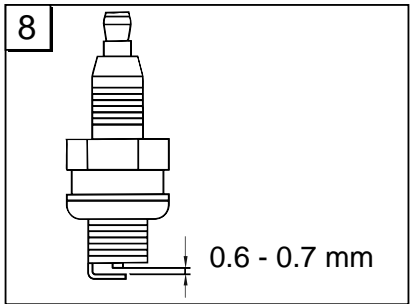
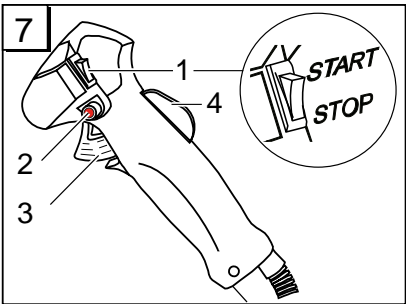
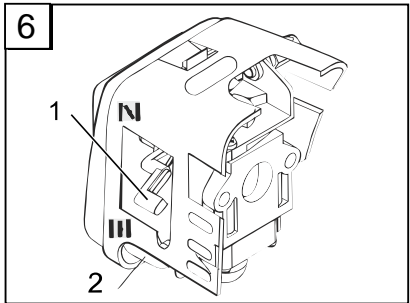
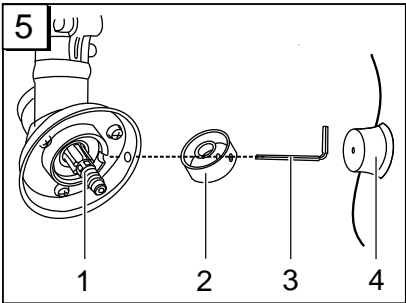
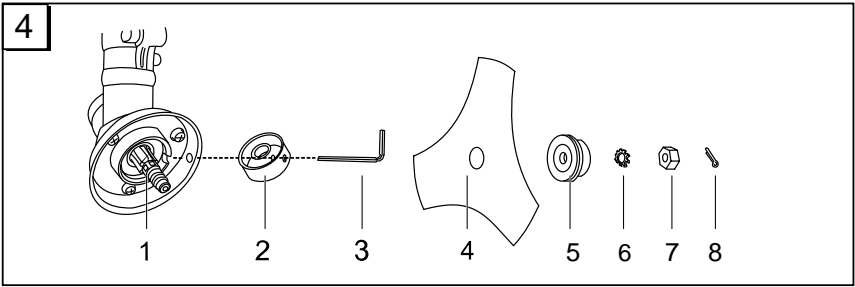
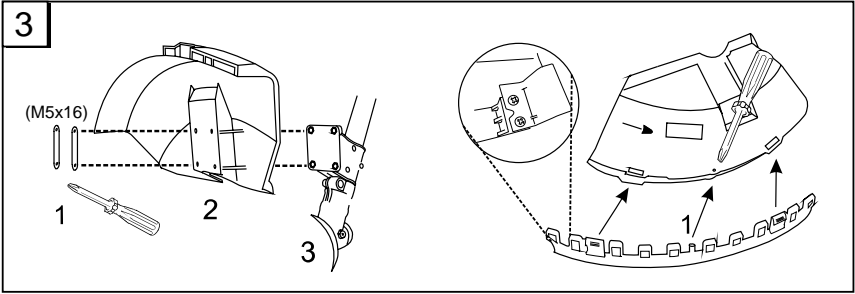
Brill Motorsensen MS 254 B / LT 254 D

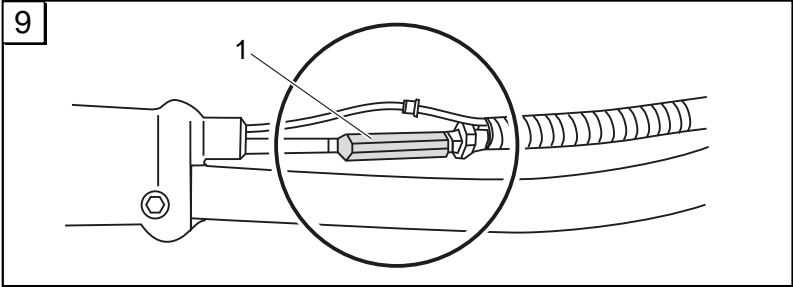
Betriebsanleitung

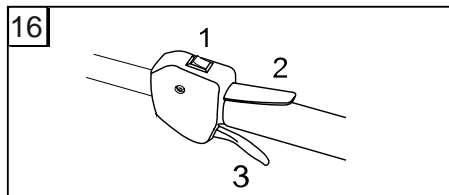
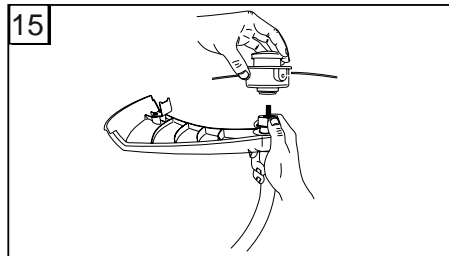
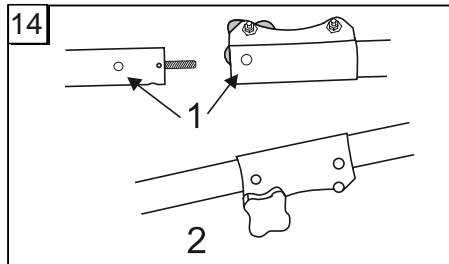
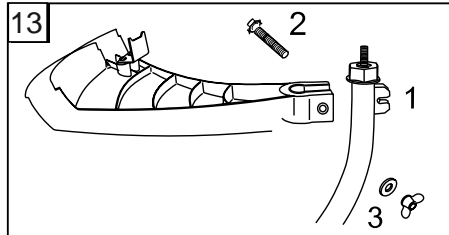
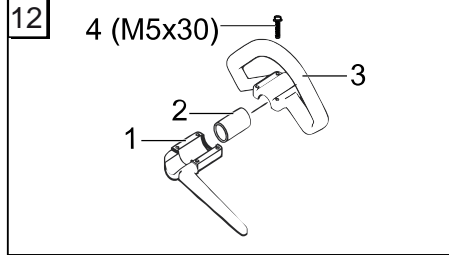
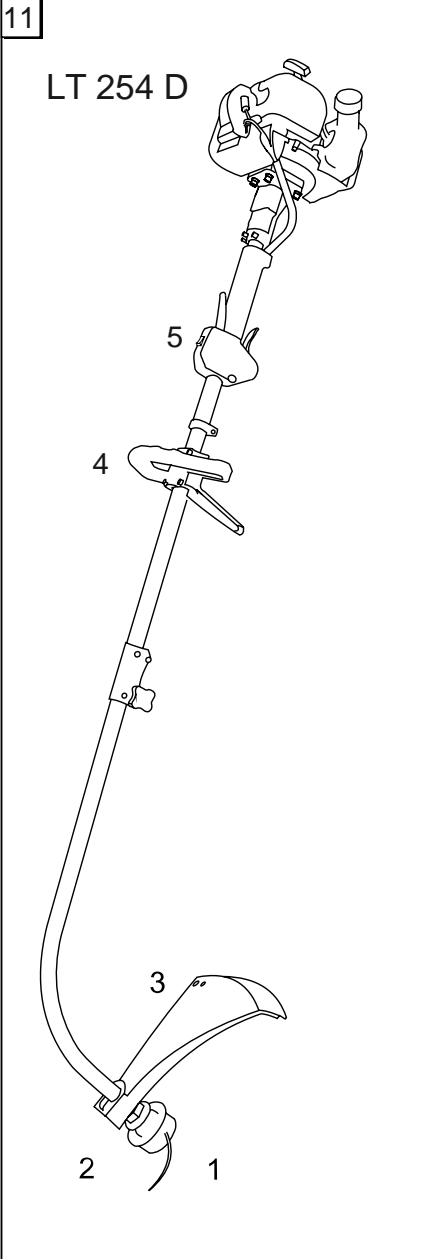


D	.....7	DA	.....149
EN	.....17	SV	.....159
NL	.....27	NO	.....168
FR	.....37	FI	.....177
ES	.....47	ET	.....187
PT	.....58	LT	.....196
IT	.....68	LV	.....206
SL	.....78	RO	.....216
HR	.....88	BG	.....226
SR	.....98	RU	.....237
PL	.....108	UK	.....249
CS	.....119	EL	.....260
SK	.....129	MK	.....271
HU	.....139	TR	.....282









EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this product in the form in which it is marketed by us complies with requirements of the harmonized EC directives, EC safety standards and the product-specific standards.

Product

Brush cutter

Type

MS 254 B / LT 254 D

Serial number

G 230 2305

Kötz, 6 June, 2012



Antonio De Filippo
Managing Director

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

EC Directives

2006/42/EC

2004/108/EG

2000/14/EG (13)

2002/88/EG

Sound power level

measured: 110 dB(A)

guaranteed: 112 dB(A)

Authorised representative

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

Harmonised standards

ISO 11806:2009-01

ISO 14982:1998-09

Conformity assessment

2000/14/EC Appendix V

3. De gashefboom vastnemen en de veiligheid doordrukken.
4. Max. 6x aan het startkoord trekken.
⇒ *De motor springt aan.*
5. De gashefboom volledig ingedrukt houden, tot de motor rustig loopt.

De motor springt niet aan

1. De startklep in de stand "start" plaatsen.
2. 5x aan het startkoord trekken.

De motor springt nog niet aan

1. 5 minuten wachten en aansluitend nogmaals proberen met doorgedrukte gashefboom.

LT 254 D

Koude start



LET OP!

Risico op terugslag!

Het startkoord steeds recht naar buiten trekken. Niet abrupt laten terugvliegen.

zie *afb. 16*

1. De onstekingsschakelaar in de stand "start" plaatsen (1).
2. Gashendelblokkering (2) indrukken en ingedrukt houden, gashendel (3) indrukken.

zie *figuur 6*

3. De startklep (1) in de stand "CHOKE" plaatsen.
4. 10x op de brandstofpomp (2) drukken.
5. De starterkabel 3-4 keer recht uittrekken tot de motor hoorbaar en kortstondig start (ontsteekt).
6. Na het starten van de motor: De startklep op "RUN" zetten.
7. De startkabel uittrekken tot de motor start.
8. Start de motor niet, dan de stappen 1-7 herhalen.

Warme start

1. De onstekingsschakelaar in de stand "start" plaatsen.
2. De startklep in de stand "RUN" plaatsen.
3. Startkoord trekken.
⇒ *De motor springt aan.*

De motor springt niet aan

1. De startklep in de stand "start" plaatsen.
2. 5x aan het startkoord trekken.

De motor springt nog niet aan

1. 5 minuten wachten en aansluitend nogmaals proberen met doorgedrukte gashefboom.

BEDIENING

De motor tijdens het trimmen en het snijden steeds laten lopen in het bovenste toerentalgebied.

Veiligheidsvoorschriften



LET OP!

Neem de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen in deze documentatie en op het product in acht.



LET OP!

Bij langere werken kan het door trillingen tot storingen aan bloedvaten of van het zenuwstelsel aan vingers, handen of polsen komen. Slappende lichaamsdelen, steken, pijn of huidveranderingen kunnen optreden. Wanneer een van deze symptomen optreedt, laat u dan door een arts onderzoeken!

- Snijkop nooit hoger dan kniehoogte houden als de machine in bedrijf is.
- Nooit op een gladde, glibberige heuvel of helling werken.
- Bij hangmachiwerkzaamheden steeds onder de snijmachine staan.
- De machine nooit in de nabijheid van licht ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruiken - Gevaar op explosies en/of brand!
- Na contact met een vreemd voorwerp:
 - Motor uitschakelen.
 - De machine controleren op schade.
- Personen, die niet vertrouwd zijn met de trimmer, moeten de omgang oefenen met uitgeschakelde motor.

Vermijden van terugslag



LET OP!

Gevaar voor letsel door ongecontroleerde terugslag!

Snijdmessen niet gebruiken in de buurt van vaste hindernissen.

Dichte vegetatie, jonge bomen of struikgewas, kunnen het snijblad blokkeren en tot stilstand brengen.

Beschermplaat reinigen

1. De machine uitschakelen.
2. Maaresten met een schroevendraaier of iets dergelijks voorzichtig verwijderen.



De beschermplaat regelmatig reinigen, om oververhitten van de schachtbuis te vermijden.

ONDERHOUD

Luchtfilter



LET OP!

Gebruik de machine nooit zonder luchtfilter. Het luchtfilter regelmatig reinigen. Een beschadigd luchtfilter vervangen.

1. Sterschroef verwijderen, deksel afnemen en het luchtfilter afnemen.
2. Het luchtfilter reinigen met zeep en water. Gebruik geen benzine!
3. Laat het luchtfilter drogen.
4. Bouw het luchtfilter in omgekeerde volgorde in.

Brandstoffilter



LET OP!

Gebruik de machine nooit zonder brandstoffilter. Dit kan leiden tot zware schade aan de motor.

1. Tankdeksel volledig uitnemen
2. De aanwezige brandstof in een geschikt reservoir gieten.
3. Met een draadhaak het filter uit de tank nemen
4. Het filter met een draaibeweging afnemen.
5. Filter vervangen.



VOORZICHTIG!

Verwendingsgevaar **doordraaiend snijgereedschap!**

- Bowdenkabels alleen bij uitgeschakelde motor afstellen.
- Werking alleen bij liggende Sense controleren.

De draadmessen slijpen

1. De snijdmessen losmaken van de beschermplaat.

2. De snijdmessen in een bankschroef bevestigen en slijpen met een vlakke vijl.
 - Vijl slechts in één richting!

Bougie

1. De bougie aanspannen met een moment van 12-15 Nm.
2. De bougiestekker op de bougie plaatsen.



Elektrodenafstand = 0,635 mm [0.025"].
zie figuur 8

Instelling carburator

De carburator is van in de fabriek optimaal ingesteld.

MS 254 B

Bowdenkabels instellen

zie figuur 9

De bowdenkabels van uw Motorsense zijn in de fabriek ingesteld. Als u de positie van het „Bike handvat“ verandert, kan het zijn dat de bowdenkabel verlengd wordt waardoor de werking van de gashendel gestoord wordt.

Als het snijgereedschap van de Sense na het starten en ontgrendelen van de halfgasblokkering niet tot stilstand komt, moet de bowdenkabel met de stelschroef (1) afgesteld worden. Daarna werkt de gashendel weer correct.

OPSLAG



VOORZICHTIG!

Gevaar op brand en explosies!

De motor niet voor open vuur of warmtebronnen opslaan.

- In geval van een langere opslag (tijdens de winter) de benzinetank legen.
- De benzinetank alleen in open lucht legen.
- De motor voor de opslag laten afkoelen.

Stappen

1. Brandstoftank ledigen.
2. De motor starten en on, belast laten draaien tot hij stopt.
3. De motor laten afkoelen.
4. De bougie met een bougiesleutel losdraaien.
5. Een theelepel 2-tact olie in de ontbrandingsruimte gieten.
6. Om de olie te evdelen over de binnenruimte van de motor meerdere keren traag trekken aan de startkoord.

GARANTIE

Eventuele materiaal- of fabricagefouten aan het apparaat verhelpen we gedurende de wettelijke termijn voor garantieaanspraken naar onze keuze door reparatie of een vervangende levering. Deze garantie-termijn wordt bepaald door de wetgeving in het land, waar het apparaat is gekocht.

Onze garantietoezegging geldt enkel bij:

- correcte behandeling van het apparaat
- inachtneming van de bedieningshandleiding
- gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- pogingen tot reparatie van het apparaat
- technische wijzigingen aan het apparaat
- gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming

Uitgesloten van de garantie zijn:

- lakschade die is veroorzaakt door normale slijtage
- slijtageonderdelen, die op de kaart met reserveonderdelen zijn gekenmerkt met de omkadering [xxx xxx (x)]
- verbrandingsmotoren (hiervoor gelden de aparte garantiebepalingen van de betreffende motorfabrikant)

De garantieperiode begint op de aankoop door de eerste eindgebruiker. Bepalend is de datum van het ontvangstbewijs. Bij garantieaanspraken kunt u zich met deze garantieverklaring en het aankoopbewijs wenden tot de distributeur of de bevoegde klantenservice bij u in de buurt. Met deze garantietoezegging blijven de wettelijke aanspraken bij gebreken van de koper tegenover de verkoper onverkort van kracht.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Hiermee verklaren wij, dat dit product, in de door ons in het verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen.

Product

Motortrimmer

Type

MS 254 B / LT 254 D

Fabrikant

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Gevolmachtigde

Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Seriennummer

G 230 2305

Kötz, 01.06.2012

EU-richtlijnen

2006/42/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (13)
2002/88/EG

Geharmoniseerde normen

ISO 11806:2009-01
ISO 14982:1998-09



Antonio De Filippo
Managing Director

Geluidsniveau

gemeten: 110 dB(A)
gegarandeerd: 112 dB(A)

Conformiteitsbeoordeling

2000/14/EG bijlage V

MODE D'EMPLOI ORIGINAL

Table des matières

Informations sur ce manuel.....	37
Description du produit.....	37
Données techniques.....	38
Consignes de sécurité.....	39
Montage.....	39
Carburant et Ravitaillements.....	41
Mise en service.....	41
Commande.....	42
Maintenance et entretien.....	44
Stockage.....	45
Remise en service.....	45
Elimination.....	45
Remèdes en cas de pannes.....	45
Garantie.....	46
Déclaration de conformité CE.....	46

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

- Veuillez lire cette documentation avant la mise en service. Ceci est indispensable pour pouvoir effectuer un travail fiable et une manipulation sans difficulté.
- Veuillez respecter les remarques relatives à la sécurité et les avertissements figurant dans cette documentation et sur le produit.
- Cette documentation est partie intégrante du produit décrit et devra être remise au client lors de la vente.

Explication des symboles



ATTENTION!

Le respect de ces avertissements permet d'éviter des dommages corporels et / ou matériels.



Remarques spéciales pour une meilleure compréhension et manipulation.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Cette documentation décrit une faux à main avec un moteur à essence.

MS 254 B

Aperçu produit

voir Figure 1

1	Lame
2	Tête à fil
3	Capot protecteur
4	Poignée "Bike"
5	Accélérateur
6	Interrupteur du moteur OFF / ON
7	Blocage de l'accélérateur
8	Courroie de transport
9	Couvercle du filtre à air
10	Réservoir d'essence
11	Position Choke / Run
12	Amorce (démarrage à froid)

LT 254 D

Aperçu produit

cf. figure 11

1	Tête à fil
2	Entraîneur
3	Capot protecteur
4	Poignée de vélo « D »
5	Poignée, voir Démarrer le moteur

Symboles apposés sur l'appareil



Attention! Faire preuve d'une prudence particulière au cours de la manipulation.







Lire le manuel d'utilisation avant la mise en service!




Porter des lunettes et un casque de protection, ainsi que des protections auditives.




Porter des gants.

	Porter des chaussures de sécurité.
	Se tenir et tenir ses vêtements à bonne distance du dispositif de coupe.
	Risque de projections!
	Les tiers doivent se tenir à au moins 15 m du matériel.

LT 254 D

	Lame interdite ! Utiliser le matériel avec le fil coupant uniquement.
--	---

Dispositifs de sécurité et de protection

	ATTENTION! Risque de blessure! Ne pas mettre les dispositifs de sécurité et de protection hors service.
--	---

DONNÉES TECHNIQUES**MS 254 B**

Type de moteur	2-temps, refroidi par air
Cylindrée	25,4 cm ³
Puissance	0,75 kW
Poids à sec	5,7 kg
Poids de service sans essence	7,2 kg
Capacité en carburant	0,65 l
Allumage	électronique
Bougie d'allumage	L8RTC
Entraînement	Embrayage centrifuge
Poignée	Poignée « Bike »

Niveau sonore	110 dB ± LpA 3 bdB
Niveau sonore	102 dB
Vibration	≤ 15 m/s ² incertitude K 2,25 m/s ²
Diamètre du fil	2,5 mm
Largeur de coupe du fil	41,5 cm
Largeur de coupe de la lame	25,5 cm
Vitesse moteur max.	10.000 U/min
Vitesse moteur à vide	2.800 ± 150 U/min
Vitesse outil (couteau)	7.800 U/min

Arrêt d'urgence

En cas d'urgence, positionner le contact d'allumage sur STOP.

Ecran de protection contre les projections de pierre

Protège l'utilisateur des projections. La lame intégrée raccourcit le fil coupant à la longueur autorisée.

Utilisation conforme aux fins prévues

Ce matériel sert à tailler et à tondre les pelouses des particuliers. Toute autre application est considérée comme non conforme aux dispositions.

Éventuelle utilisation non conforme**ATTENTION!**

Cet appareil n'est pas approprié pour les utilisations industrielles.

Access. Lame	Access. Tête à fil	Access. Bandoulière
Réf.112405	Réf.112406	Réf.462528

LT 254 D

Type de moteur	2-temps, refroidi par air
Cylindrée	25,4 cm ³
Puissance	0,75 kW
Poids à sec	5,5 kg
Poids de service sans essence	5,9 kg
Capacité en carburant	0,65 l
Allumage	électronique
Bougie d'allumage	L8RTC
Entraînement	Embrayage centrifuge
Poignée	Poignée « D »

Niveau sonore	110 dB ± LpA 3 dB
Niveau sonore	102 dB
Vibration	≤ 7,5 m/s ² incertitude K 2,25 m/s ²
Diamètre du fil	1,8 mm
Largeur de coupe du fil	38 cm
Vitesse moteur max.	8.400 U/min
Vitesse moteur à vide	2.800 ± 150 U/min
Vitesse outil (couteau)	7.800 U/min
Access. Tête à fil	Réf.112880

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est dans un état technique impeccable.
- Ne pas mettre hors service les dispositifs de sécurité et de protection
- Ce matériel ne doit pas être utilisé avec d'autres outils de coupe ou composants.
- Porter une tenue vestimentaire adaptée:
 - pantalons longs, chaussures fermées, gants.
 - lunettes et casque de protection, protections auditives.
- Pendant le travail, veiller à une position stable.
- Ne pas manipuler l'appareil sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Toujours manipuler l'appareil à deux mains.
- Faire en sorte que les poignées restent sèches et propres.
- Se tenir et tenir ses vêtements à bonne distance du dispositif de coupe.
- Tenir les autres personnes à l'écart de la zone de danger.
- Retirer tous corps étrangers de la zone de travail.
- Faire en sorte que l'écran de protection, la tête à fil et le moteur soient toujours exempts de résidus d'herbe.

- Dès que vous vous éloignez de l'appareil :
 - Arrêter le moteur
 - Attendre jusqu'à ce que l'unité de coupe se soit complètement arrêtée
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Des enfants ou d'autres personnes ne connaissant pas les instructions de service ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifier que l'ensemble des vis, écrous et boulons sont bien serrés.
- Insérez le protège-lame n'est pas toujours avant de transporter l'appareil ou le couteau ou le magasin.

MONTAGE



ATTENTION!

N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est complètement assemblé.

MS 254 B

Montage Poignée Bike

voir Figure 2

1. Positionner la manchette en caoutchouc (3) sur la tige.
2. A l'aide des 4 vis 6 pans (1), fixer les crochets du bas (2) et la partie médiane (4).

- Positionner la barre de maintien (5) dans le support et fixer à l'aide des crochets du haut (6) et des 4 vis 6 pans (7).

Montage du capot protecteur

voir Figure 3

- Mettre en place les petites plaques métalliques (2) sous le capot protecteur (3).
- Fixer sur le mancheron à l'aide des 4 vis (1).



La lame intégrée au capot protecteur coupe automatiquement le fil coupant à la longueur optimale.

Montage de la protection supplémentaire en mode fil

voir Figure 3

- Enclencher la protection supplémentaire rouge (1) dans le capot protecteur et bloquer avec une vis.

Montage de la lame de coupe

voir Figure 4

- Démonter la petite protection du capot protecteur.
- Retirer la goupille fendue (8) et le flasque (5).
- Positionner la lame de coupe (4) sur le disque entraîneur (2), de manière à ce que son orifice se trouve précisément sur le circuit de guidage du disque.
- Positionner la bride (5) sur la lame de coupe de manière à ce que la partie plate se retrouve face à la lame.
- Visser l'écrou (7) de fixation sur le mandrin de guidage (1). Pour ce faire, insérer le clé à six pans (3) dans l'orifice prévu à cet effet et serrer à l'aide de la clé.
 - ⇒ **Attention : filet à gauche!**
- Fixer l'écrou à l'aide d'une goupille.

Montage de la tête à fil

voir Figure 5

- Retirer la goupille fendue et le flasque.
- Insérer le clé à six pans (3) dans l'orifice du disque entraîneur (2) et visser la tête à fil (4) sur le mandrin de guidage de l'arbre d'entraînement (1).
 - ⇒ **Attention : filet à gauche!**
- Arrêter le disque entraîneur à l'aide de la clé à six pans afin de serrer la tête à fil.

Mise en place de la bandoulière

- Positionner délicatement la bandoulière sur l'épaule gauche.
- Accrocher les crochets de verrouillage dans les oeillets.
- Vérifier la longueur de la courroie par quelques balancements sans mettre le moteur en marche.
 - La tête à fil ou la lame de coupe doivent être à la parallèle du sol.



ATTENTION!

Toujours se servir de la bandoulière pendant l'utilisation du matériel. Accrocher la bandoulière dès le démarrage du moteur, pendant qu'il tourne à vide.

LT 254 D

Montage de la poignée "D"

cf. figure 12

- Positionner la manchette en caoutchouc (2) sur le mancheron.
- Visser ensemble les parties supérieure (3) et inférieure (1) de la poignée (4).

Montage du capot protecteur

cf. figure 13

- Déposer la partie inférieure du mancheron sur le sol.
- Pousser le capot protecteur sur le mancheron.
- Placer le capot protecteur sur la fixation (1).
- A l'aide de la vis à six pans creux, bloquer la rondelle et la vis à oreilles (2, 3).



La lame intégrée au capot protecteur coupe automatiquement le fil coupant à la longueur optimale.

Monter le mancheron

cf. figure 14

- Glisser la moitié inférieure du mancheron dans le support.
- Enclencher le bouton de fixation.
- Bien visser le support.

Montage de la tête à fil

cf. figure 15

- Maintenir le disque entraîneur avec la main.
- Visser la tête à fil sur le mandrin de guidage.
 - ⇒ **Attention : filet à gauche!**

CARBURANT ET RAVITAILLEMENTS

Sécurité



AVERTISSEMENT!

Danger d'incendie ! L'essence est extrêmement inflammable !

- Ne conserver l'essence que dans des récipients appropriés
- Ne prendre de l'essence qu'à l'air libre
- Ne pas fumer lorsque vous prenez de l'essence
- Ne pas ouvrir le bouchon d'essence lorsque le moteur est en marche ou qu'il est chaud
- Remplacer un réservoir ou un bouchon d'essence endommagé
- Toujours bien fermer le bouchon d'essence
- Si de l'essence a coulé :
 - Ne pas démarrer le moteur
 - Ne pas essayer de l'allumer
 - Nettoyer l'appareil



AVERTISSEMENT!

Ne jamais faire marcher le moteur à l'intérieur. Danger d'intoxication !

Mettre au point un mélange de carburant



N'utiliser du carburant que dans des proportions de 50:1.

1. Placer l'essence et l'huile 2 cycles dans un récipient approprié conformément au tableau.
2. Mélanger soigneusement les deux composants

Tableau des rapports de mélanges de carburant

Déroulement du mélange	Essence	Mélange d'huile
50 volumes d'essence: 1 volume de mélange d'huile Mélange d'huile 2 cycles	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

MISE EN SERVICE



ATTENTION!

Effectuer une inspection visuelle avant toute mise en service.

- L'appareil ne doit pas être utilisé en cas d'outil coupant et/ou d'éléments de fixation lâche(s), endommagé(s) ou usé(s).
- Débroussailleuse fonctionnent toujours avec un bouclier.
- Toujours tenir compte du mode d'emploi fourni du fabricant du moteur
- Coupe avant de l'utiliser en cas de dommages ou de fissuration, remplacer s'il est endommagé ou usé pièces avec pièces de rechange originales.

Démarrer le moteur



AVERTISSEMENT!

Ne jamais faire marcher le moteur à l'intérieur. Danger d'intoxication !

- Avant de démarrer, raccourcir le fil coupant à 13 cm afin de ne pas surcharger le moteur.
- Respecter les dispositions nationales concernant les horaires d'utilisation.

Étapes des commandes de démarrage

CHOKE	RUN

MS 254 B

Démarrage à froid



ATTENTION!

Risque de rebond!

Tirer toujours bien droit sur le câble de démarrage. Ne pas le laisser repartir d'un coup.

voir Figure 7

1. Positionner le contact d'allumage sur Start.
2. Positionner l'accélérateur.
 - a) Actionner l'interrupteur Lock off (2). Actionner ensuite simultanément l'accélérateur (3) et le verrouillage correspondant (4).
 - b) Relâcher l'interrupteur Lock off. L'accélérateur se met plein gaz.

voir Figure 6

- Positionner la commande de démarrage (1) sur CHOKE.
- Actionner 10 fois la pompe à carburant (2).
- Tirer 3 à 4 fois bien droit sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre, en peu de temps, de manière audible (s'allume).
- Une fois le moteur démarré : Placer la commande de démarrage sur RUN.
- Tirer sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Si le moteur ne démarre pas, répéter les pas 1 à 7.

Démarrage à chaud

- Positionner le contact d'allumage sur Start.
- Positionner la commande de démarrage sur RUN.
- Arrêter l'accélérateur suivant la procédure indiquée pour un démarrage à froid.
- Tirer rapidement sur le cordon de démarrage, 6 fois au maximum.
⇒ *le moteur démarre.*
- Maintenir l'accélérateur enfoncé jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.

Le moteur ne démarre pas

- Positionner la commande de démarrage sur RUN.
- Tirer 5 fois sur le cordon de démarrage.

Le moteur ne démarre toujours pas

- Patience 5 minutes et essayer une nouvelle fois d'actionner l'accélérateur.

LT 254 D

Démarrage à froid



ATTENTION!

Risque de rebond!

Tirer toujours bien droit sur le câble de démarrage. Ne pas le laisser repartir d'un coup.

voir Figure 7

- Positionner le contact d'allumage sur Start (1).
- Actionner et maintenir le blocage de l'accélérateur (2), actionner l'accélérateur (3).

voir Figure 6

- Positionner la commande de démarrage (1) sur CHOKE.
- Actionner 10 fois la pompe à carburant (2).

- Tirer 3 à 4 fois bien droit sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre, en peu de temps, de manière audible (s'allume).
- Une fois le moteur démarré : Placer la commande de démarrage sur RUN.
- Tirer sur le câble de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Si le moteur ne démarre pas, répéter les pas 1 à 7.

Démarrage à chaud

- Positionner le contact d'allumage sur Start.
- Positionner la commande de démarrage sur « RUN ».
- Tirer rapidement sur le cordon de démarrage.
⇒ *le moteur démarre.*

Le moteur ne démarre pas

- Positionner la commande de démarrage sur RUN.
- Tirer 5 fois sur le cordon de démarrage.

Le moteur ne démarre toujours pas

- Patience 5 minutes et essayer une nouvelle fois d'actionner l'accélérateur.

COMMANDE

Lors de la taille et de la coupe, laisser toujours le moteur tourner au régime le plus élevé.

Consignes de sécurité



ATTENTION!

Respecter les consignes de sécurité et les avertissements de cette documentation et sur le produit.



ATTENTION!

Pour des travaux de plus longue durée, les vibrations produites risquent de perturber les vaisseaux sanguins ou le système nerveux des doigts, mains ou poignets. Apparition éventuelle d'engourdissements de membres du corps, de douleurs lancinantes, de douleurs ou d'altérations de la peau. En cas de tels symptômes, soumettez-vous à un examen médical!

- Ne jamais tenir la tête à fil au-dessus de la hauteur des genoux lorsque le matériel est en cours de fonctionnement.

- Ne jamais travailler sur des monticules ou talus glissants ou dérapants.
- Lorsqu'il s'agit de tondre en hauteur, se tenir toujours au-dessous du dispositif de coupe.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de liquides ou gaz facilement inflammables - danger d'explosion et / ou d'incendie!
- En cas de contact avec un corps étranger:
 - Arrêter le moteur.
 - Vérifier si le matériel est endommagé.
- Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le matériel doivent s'entraîner à sa manipulation alors que le moteur est arrêté.

Prévention de retour



ATTENTION!

Risque de blessure suite à un rebond incontrôlé!

Ne pas utiliser la lame de coupe à proximité d'obstacles.

La végétation dense, les jeunes arbres ou les broussailles peuvent bloquer la lame de coupe et entraîner un arrêt du fonctionnement.

- Éviter tout blocage en observant le sens d'inclinaison des broussailles et couper à partir du sens opposé.
- En cas de coincement de la plaque de découpe lors de la coupe:
 - Arrêter immédiatement le moteur.
 - Maintenir le matériel en hauteur de manière à ce que la plaque de coupe ne saute pas ou ne casse pas.
 - Le matériel coincé, déplacé par la coupe.

Taille

1. Étudier le terrain et déterminer la hauteur de coupe souhaitée.
2. Disposer et maintenir la tête à fil à la hauteur souhaitée.
3. Déplacer avec précaution le matériel de gauche à droite et de droite à gauche.
4. Faire en sorte que la tête à fil reste à la parallèle du sol.

Taille à la base

1. Faire avancer le matériel vers l'avant avec une légère inclinaison de manière à ce qu'il se déplace près du sol.
2. Se tenir toujours à bonne distance du dispositif de taille.

Taille des clôtures et des fondations



ATTENTION!

Risque de blessure suite à un rebond incontrôlé!

Ne pas utiliser la lame de coupe à proximité d'obstacles.

1. Manipuler le matériel lentement et avec précaution en évitant que le fil entre en contact avec les obstacles.

Taille autour des troncs d'arbre

1. Manipuler le matériel lentement et avec précaution autour des troncs d'arbre de manière à ce que le fil coupant ne touche pas l'écorce.
2. Tondre autour des troncs d'arbre de gauche à droite.
3. Attraper l'herbe et les mauvaises herbes avec la pointe du fil et incliner légèrement la tête à fil vers l'avant.



La taille de murs en pierre, de fondations et d'arbres entraîne une usure prématurée du fil.

Tonte

1. Incliner la tête à fil vers la droite de 30°.
2. Placer la poignée dans la position souhaitée.



ATTENTION!

Risque de dommages corporels/matériels à cause des projections de corps étrangers!

Retirer les corps étrangers de la zone de travail.

Tonte à l'aide d'une lame de coupe

En cas de tonte avec une lame de coupe, la lame se déplace par balayage à l'horizontale et en dessinant un arc.

Avant d'utiliser la lame de coupe, respecter les instructions suivantes:

- Utiliser la courroie de transport.
- Vérifier que la lame est montée correctement.
- Porter des vêtements de protection et une protection pour les yeux.
- Ne pas utiliser de lames de coupe pour mauvaises herbes pour la coupe de broussailles et de jeunes arbres.

**ATTENTION!**

N'utiliser que des lames de coupe et des accessoires originaux! En effet, des pièces non originales risquent d'être la source de dysfonctionnements sur l'appareil!

Arrêter le moteur

1. Relâcher l'accélérateur et laisser le moteur tourner à vide.
2. Positionner le contact d'allumage sur STOP.

**ATTENTION!****Risque de blessures!**

Même après avoir été arrêté, le moteur continue de tourner.

Rallongement du fil coupant

1. Laisser le moteur tourner à pleine vitesse et faire fonctionner la tête à fil par à coups sur le sol.
⇒ *fil est automatiquement rallongé.*



La lame située au niveau de l'écran de protection raccourcit le fil coupant à la longueur autorisée.

Nettoyage de l'écran de protection

1. Arrêter le matériel.
2. Eliminer les résidus d'herbe à l'aide d'un tournevis ou d'un outil équivalent.



Nettoyer régulièrement l'écran de protection pour éviter toute surchauffe du tuyau de la tige.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN**Filtre à air****ATTENTION!**

Ne jamais faire fonctionner le matériel sans filtre à air. Nettoyer régulièrement le filtre à air. Changer le filtre endommagé.

1. Retirer la vis étoile et le couvercle et sortir le filtre à air.
2. Nettoyer le filtre à air avec de l'eau savonneuse. Ne pas utiliser d'essence!
3. Laisser sécher le filtre à air.
4. Remettre le filtre à air en place en procédant dans l'ordre inverse.

Filtre à carburant**ATTENTION!**

Ne jamais faire fonctionner le matériel sans filtre à carburant. De graves endommagements du moteur peuvent en résulter.

1. Retirer complètement le couvercle du réservoir.
2. Vidanger le carburant dans un récipient adapté.
3. Retirer le filtre du réservoir à l'aide d'un crochet métallique.
4. Retirer le filtre en le faisant pivoter.
5. Remplacer le filtre.

**MISE EN GARDE!****Risque de blessure dû à l'outil de coupe en rotation!**

- Ne procéder au réglage des câbles Bowden qu'après avoir coupé le moteur.
- Ne contrôler le fonctionnement qu'avec la débroussailleuse couchée par terre.

Aiguillage de la lame à fil

1. Désolidariser la lame de l'écran de protection.
2. Fixer la lame dans un étau et aiguiser à l'aide d'une lime plate.
■ Limer toujours dans la même direction!

Bougies d'allumage

1. Serrer la bougie d'allumage en lui appliquant un couple de 12-15 Nm.
2. Mettre en place le connecteur de bougies d'allumage sur les bougies.



Ecart entre les électrodes des bougies d'allumage = 0,635 mm [0.025"].
voir Figure 8

Réglage du carburateur

A sa sortie d'usine, le carburateur est réglé de manière optimale.

MS 254 B**Réglage des câbles Bowden**

voir Figure 9

Les câbles Bowden de votre débroussailleuse ont été préréglés à l'usine. Si la position de la « Poignée de vélo Bike » est fortement modifiée,

cela peut provoquer une prolongation du câble Bowden et ainsi un défaut du fonctionnement de l'accélérateur.

Si l'outil de coupe de la débroussailleuse ne s'arrête pas après le démarrage et le déverrouillage de l'admission réduite de gaz, il faudra procéder au réglage du câble Bowden avec la vis de réglage (1). Après cela, un fonctionnement correct de l'accélérateur est à nouveau garanti.

STOCKAGE



MISE EN GARDE!

Danger d'incendie ou d'explosion!

Ne pas entreposer le matériel à proximité de flammes à l'air libre ou de sources de chaleur.

- Avant un stockage prolongé (pendant l'hiver), vider le réservoir à carburant.
- Ne vider le réservoir à carburant qu'à l'air libre.
- Laisser le moteur se refroidir avant son stockage.

Mesures

1. Vider le réservoir de carburant.
2. Démarrer le moteur et le laisser tourner à vide jusqu'à ce qu'il s'arrête.
3. Laisser le moteur refroidir.
4. Desserrer les bougies d'allumage à l'aide d'une clé.
5. Mettre une cuillère à café d'huile 2 cycles dans la chambre de combustion.

6. Pour distribuer l'huile à l'intérieur du moteur, tirer lentement sur le câble de démarrage plusieurs fois de suite.
7. Remettre en place les bougies.
8. Nettoyer soigneusement le matériel et patienter.
9. Stocker le matériel dans un lieu froid et sec.



MISE EN GARDE!

Risque d'incendie!

Ne pas stocker une machine contenant du carburant à l'intérieur de bâtiments où des vapeurs d'essence risquent d'entrer en contact de feu ou d'étincelles!

REMISE EN SERVICE

1. Retirer les bougies d'allumage.
2. Tirer rapidement et à fond sur le câble de démarrage afin d'éliminer l'huile de la chambre de combustion.
3. Nettoyer les bougies d'allumage, vérifier l'écart des électrodes, remplacer au besoin.
4. Préparer l'utilisation du matériel.
5. Remplir le réservoir avec un mélange adapté carburant/huile.

ELIMINATION



Ne jetez pas les appareils usagés, les piles et les accumulateurs avec les déchets domestiques !

Le carton d'emballage, l'appareil et les accessoires sont fabriqués en matériaux recyclables et doivent être éliminés en conséquence.

REMÈDES EN CAS DE PANNES

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Le moteur ne démarre pas	Erreur au démarrage	Erreur au démarrage
Le moteur démarre mais s'arrête	Position erronée de la commande sur Choke	Mettre la commande sur RUN
	Bougies encrassées, mal réglées ou incorrectes	Nettoyer/régler les bougies ou les remplacer
	Filtre à carburant encrassé	Remplacer le filtre
Le moteur démarre mais ne tourne pas à plein régime.	Position erronée de la commande sur Choke	Mettre la commande sur RUN
	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	CORRECTION
Le moteur tourne par à coups	Bougies encrassées, mal réglées ou incorrectes	Nettoyer/régler les bougies ou les remplacer
Quantité excessive de fumée	Mélange de carburant incorrect	Utiliser un mélange de carburant correct



En cas de panne non décrite dans ce tableau ou impossible à résoudre seul, s'adresser au service clientèle.

GARANTIE

Les défauts matériels ou de fabrication éventuels sur l'appareil sont couverts par notre garantie pendant la période de garantie légale pour les réclamations et nous les corrigeons à notre gré par une réparation ou une livraison de remplacement. La période de garantie est déterminée selon la loi du pays où l'appareil a été acheté.

Notre confirmation de garantie ne s'applique qu'en La garantie s'éteint en cas de:

- traitement correct de l'appareil
- respect du mode d'emploi original
- utilisation de pièces de rechange d'origine
- tentatives de réparation sur l'appareil
- modifications techniques de l'appareil
- d'utilisation non conforme à l'usage prévu

Ne sont pas couverts par la garantie:

- Les détériorations de la peinture dues à une usure normale
- Les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange [xxx xxx (x)]
- Les moteurs à combustion (ces derniers sont couverts par les prestations de garantie des fabricants de moteur correspondants)

La période de garantie commence à l'achat par le premier utilisateur final. Décisif est la date du récépissé. Dans un cas impliquant la garantie, veuillez-vous adresser avec cette carte de garantie et votre bon d'achat à votre revendeur ou au centre de service-après vente agréé le plus proche. De par cet accord de garantie, les prestations en garantie légales de l'acheteur vis à vis du vendeur ne sont pas affectées.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons par la présente de la produit, dans la version mise en circulation par nos soins, es conforme aux exigences des Normes UE harmonisées, des normes de sécurité UE et aux normes spécifiques au produit.

Produit
Motorsense

Type
MS 254 B / LT 254 D

Numéro de série
G 230 2305

Kötz, 01.06.2012

Antonio De Filippo
Managing Director

Fabricant
AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Directives UE
2006/42/EG
2004/108/EG
2000/14/EG (13)
2002/88/EG

Niveau de puissance sonore
mesuré: 110 dB(A)
garanti: 112 dB(A)

Fondé de pouvoir
Anton Eberle
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz

Normes harmonisées
ISO 11806:2009-01
ISO 14982:1998-09

Konformitätsbewertung
2000 /14/EG annexe V